31976R1976

10.8.1976 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 217/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 1976/76
z 20. júla 1976,
ktorým sa schvaľuje Dohoda vo forme výmeny listov, ktorou sa mení a dopĺňa protokol 6 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 113,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže protokol 6 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou [1] by sa mal zmeniť a doplniť a mala by sa schváliť Dohoda vo forme výmeny listov, ktorá bola v tejto súvislosti prerokovaná,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dohoda vo forme výmeny listov, ktorou sa mení a dopĺňa protokol 6 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou, sa týmto v mene spoločenstva schvaľuje.

Text dohody je pripojený k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Predseda Rady sa týmto oprávňuje poveriť osobu splnomocnenú na podpísanie dohody tak, aby zaväzovala spoločenstvo.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Dátum vstupu dohody do platnosti bude uverejnený v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. júla 1976

Za Radu

predseda

M. van der STOEL

[1] Ú. v. ES L 301, 31.12.1972, s. 164.

V Bruseli .....

Vaša Excelencia,

Článok 1 ods. 1 protokolu 6 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou podpísanej 22. júla 1972 stanovuje postupné znižovanie 15 % cla, ktoré sa uplatňuje na dovoz rybieho filé patriaceho do podpoložky 03.01 B II b) Spoločného colného sadzobníka.

Na základe rozhodnutia, ktoré v roku 1972 prijal Výbor pre nomenklatúru Spoločného colného sadzobníka, mrazené surové rybie filé obalené strúhankou patrí teraz do podpoložky 16.04 C a G (pripravené alebo konzervované ryby).

Aby sa zabránilo, že rybie filé obalené strúhankou patriace do podpoložky 16.04 C a G bude následkom tejto zmeny a doplnku vylúčené z výhod ustanovených v tomto článku, mala by sa forma tohto článku zmeniť a doplniť. Tieto zmeny a doplnky uvedené v prílohe sa budú uplatňovať od 1. júla 1976.

Bol by som povďačný, keby ste láskavo potvrdili súhlas Vašej vlády s týmito zmenami a doplnkami.

Vaša Excelencia, prosím, prijmite výraz mojej najhlbšej úcty.

V mene Rady Európskych spoločenstiev

PRÍLOHA

Zmeny a doplnky, ktoré sa majú urobiť v protokole 6 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou

1. V tabuľke uvedenej v článku 1 ods. 1 sa nahradí text pod položkou č. 16.04 týmto:

Číslo položky Spoločného colného sadzobníka	Opis
16.04	Pripravené alebo konzervované ryby, vrátane kaviáru a náhradiek kaviáru A. Kaviár a náhradky kaviáru C. Slede: I. Filé, surové, obalené cestom alebo strúhankou, hlboko zmrazené G. Ostatné: I. Filé, surové, obalené cestom alebo strúhankou, hlboko zmrazené

2. V tabuľke uvedenej v článku 1 ods. 3 sa nahradí text pod položkou č. 16.04 týmto:

Číslo položky Spoločného colného sadzobníka	Opis
16.04	Pripravené alebo konzervované ryby, vrátane kaviáru a náhradiek kaviáru C. Slede: II. Ostatné ex G. Ostatné: II. Ostatné, okrem konzervovaných údených tresiek čiernych

V Bruseli .....

Vážený pane,

mám česť potvrdiť dnešným dátumom prijatie Vášho listu tohto znenia:

„Článok 1 ods. 1 protokolu 6 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou podpísanej 22. júla 1972 stanovuje postupné znižovanie 15 % cla, ktoré sa uplatňuje na dovoz rybieho filé patriaceho do podpoložky 03.01 B II b) Spoločného colného sadzobníka.

Na základe rozhodnutia, ktoré v roku 1972 prijal Výbor pre nomenklatúru Spoločného colného sadzobníka, mrazené surové rybie filé obalené strúhankou patrí teraz do podpoložky 16.04 C a G (pripravené alebo konzervované ryby).

Aby sa zabránilo, že rybie filé obalené strúhankou patriace do podpoložky 16.04 C a G bude následkom tejto zmeny a doplnku vylúčené z výhod ustanovených v tomto článku, mala by sa forma tohto článku zmeniť a doplniť. Tieto zmeny a doplnky uvedené v prílohe sa budú uplatňovať od 1. júla 1976.

Bol by som povďačný, keby ste láskavo potvrdili súhlas Vašej vlády s týmito zmenami a doplnkami.“

Mám tú česť potvrdiť súhlas mojej vlády k horeuvedenému.

Prijmite, prosím, výraz mojej najhlbšej úcty.

Za vládu Islandskej republiky

PRÍLOHA

Zmeny a doplnky, ktoré sa majú urobiť v protokole 6 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou

1. V tabuľke uvedenej v článku 1 ods. 1 sa nahradí text pod položkou č. 16.04 týmto:

Číslo položky Spoločného colného sadzobníka	Opis
16.04	Pripravené alebo konzervované ryby, vrátane kaviáru a náhradiek kaviáru A. Kaviár a náhradky kaviáru C. Slede: I. Filé, surové, obalené cestom alebo strúhankou, hlboko zmrazené G. Ostatné: I. Filé, surové, obalené cestom alebo strúhankou, hlboko zmrazené

2. V tabuľke uvedenej v článku 1 ods. 3 sa nahradí text pod položkou č. 16.04 týmto:

Číslo položky Spoločného colného sadzobníka	Opis
16.04	Pripravené alebo konzervované ryby, vrátane kaviáru a náhradiek kaviáru C. Slede: II. Ostatné ex G. Ostatné: II. Ostatné, okrem konzervovaných údených tresiek čiernych